



## Conseil de sécurité

Distr.  
GÉNÉRALE

S/1994/617  
26 mai 1994  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

---

LETTRE DATÉE DU 25 MAI 1994, ADRESSÉE AU PRÉSIDENT DU CONSEIL  
DE SÉCURITÉ PAR LE CHARGÉ D'AFFAIRES PAR INTÉRIM DE LA MISSION  
PERMANENTE DE L'AZERBAÏDJAN AUPRÈS DE L'ORGANISATION DES  
NATIONS UNIES

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint une lettre datée du  
23 mai 1994, que vous a adressée le Ministre des affaires étrangères de  
l'Azerbaïdjan, M. Hassan A. Hassanov.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la  
présente lettre comme document du Conseil de sécurité.

Le Chargé d'affaires par intérim

(Signé) Yashar T. ALIYEV

[Original : russe]

Annexe

LETTRE DATÉE DU 23 MAI 1994, ADRESSÉE AU PRÉSIDENT DU CONSEIL DE  
SÉCURITÉ PAR LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DE L'AZERBAÏDJAN

Depuis quelques jours, mettant à profit le calme relatif qui règne sur les fronts, les forces armées de la République d'Arménie procèdent au regroupement de leurs unités, et font venir des réserves supplémentaires de différentes régions d'Arménie dans les districts occupés d'Azerbaïdjan, et en particulier dans celui de Khodjala.

En outre, on signale dans divers secteurs du front des actes de maraude et de barbarie commis par des unités des forces de la République d'Arménie dans les territoires qu'elles occupent. Profitant du fait que les unités azerbaïdjanaises respectent l'accord de cessez-le-feu, les forces arméniennes d'occupation, sur ordre de leurs commandants, brûlent et rasant méthodiquement villes et villages et dynamitent des monuments historiques, des mosquées, des cimetières, des bâtiments administratifs et des immeubles à usage d'habitation, des installations agricoles, ainsi que des réseaux de communication et d'alimentation en eau.

Dans les territoires azerbaïdjanais occupés des districts d'Agdam, Fizouline, Djebraïl, Koubatline et de Zanguilan, tout le long de la ligne de front, des explosions de forte intensité se font entendre constamment et des incendies peuvent se voir depuis des kilomètres. Les unités des forces armées de la République d'Arménie se montrent particulièrement acharnées dans le district azerbaïdjanais occupé d'Agdam. Actuellement, elles sont en train de détruire la ville d'Agdam, les bourgs de Marzili, Bach Karvend, Ioussifdjanla, Guillioudj, Soum, Taguiveïli, Ilkhytchlar, Chykhlar et d'autres villages du district d'Agdam. Le centre historique d'Agdam est presque entièrement détruit. Il semble bien que, comprenant qu'elle ne pourra plus longtemps occuper ces territoires azerbaïdjanais, l'armée arménienne a recours à la tactique de la "terre brûlée", n'ayant l'intention de ne laisser derrière elle, après son départ, que des territoires inhabitables et impropres aux travaux agricoles.

Ces actes commis par les forces armées de la République d'Arménie compliquent sérieusement les consultations intensives qui se déroulent actuellement avec toutes les parties intéressées dans le cadre du Groupe de Minsk de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe sur le Haut-Karabakh, consultations qui devraient déboucher sur la cessation définitive des hostilités et le retour dans leurs foyers de centaines de milliers de réfugiés.

En agissant comme elle le fait, l'Arménie, qui s'est toujours enorgueillie de l'ancienneté de sa civilisation, applique ouvertement aux territoires azerbaïdjanais qu'elle occupe une politique rien moins que civilisée, qui confine à la barbarie et au vandalisme.

(Signé) H. HASSANOV

-----